

# Ýìā Þíā Ēāāíāā í Āðāēā Āēāā 6 Çāāā-ā Ìāðñēōāēy

## Ýìā Þíā

Ēāāíāā í Āðāēā

Āēāā 6

Çāāā-ā Ìāðñēōāēy

Ā íāíí āēōēìē-āñēì òāēñōā  
 (Pandora) 1588 āíāā ñíāāðæēōñy  
 ēēēþñōðāōēy, íā ēìōìðíē òēāōðā ñ ēìðííē, -āē ðūāēē òāíñō íçíā-āāō, -ōì ýōì Ìāēþçēíā  
 (ðóñāēēā), ìðíçāāō Òðēñōā ēííy. Ēííāēíā[1]. Īāðāā íāē ñōìēō Āāā, ēìōìðāy āíēæíā áúōū ñíāāēíāíā  
 ñ Òðēñōí ēāē ñí «āòìðūì Āāāíí!»! Ìāēþçēíā ýāēyāōñy āēōēìē-āñēì ñēíāíēíí Aqua  
 permanens ("āā-ííē āíāū"). Ā  
 òāēñōā āíāíðēōñy, -ōì āíāā ēēē ýēēēñēð «ýāēyāōñy ēñōēííē». Ìāēþçēíā íā ēāðōēíā «Ìāíāíðā»  
 ìðāāñōāāēyāō ñíāíē āāðēāíō áíāðíāēííāí Ìāðēóðēy, ā āā ēííūā, ēāē íēāíāííūē Ìā-  
 òāðōāēíā ó Āāðōāðāā Āíðíā, ìðāāðāūāāōñy çāāñū ā ēíñōðōíāíō ēþāāē, íāíðāāēāííūē  
 ā ñāðāōā Òðēñōā, ēēē ā òíō ýēāíāíō ññēōēēē, ēìōìðūē ñēíāíēçēðōāō «Ñāíñōū».

Īñēōíēíāē-āñēē òāðìēí «Ñāíñōū»  
 íçíā-āāō ññēōē-āñēōþ òāēíñōíññōū -āēíāā-āñēíāí  
 ñōūāñōāā, āúōíāyūóþ çā ìðāāāēū ñíçíāíēy ē ēāæāúóþ ā ñííāā ìðíōāññā  
 ēíāēāēāōāōēē, ññōāíāíí ñōāííāyūóþñy ñíçíāðāēūííē ā òíāā ýōíāí ìðíōāññā.[2]  
 Īñēōē-āñēāy òāēíñōíññōū, ēìōìðāy āēēþ-āāō ā ñāāy ñíçíāðāēūíóþ ē āññíçíāðāēūíóþ  
 -āñōē ēē-ííñōē, āāēñōāēōāēūíí ñōūāñōāōāō ēçíā-āēūíí, ēāē ýíðāēāōēy ēíāēāēāōíā.  
 Ā òíāā ìðíōāññā āçðíñēāíēy, íāíāēí, ðaççē-íúā āñíāēōū òāēíñōíññōē āñōóíāþō ā  
 íāēāñōū ñíçíāíēy, -ōì ìðēāíāēō ē ðāññēðāíēþ āāñíðāñōāííí Ìāíyþūāāíñy āíðēçííōā  
 ñíçíāíēy. Īñēíí ýōíāí -āñōí āíçíēēāāō íōíēííçíúē  
 ñíðō ýōíē áíóðāííāē ññēōē-āñēíē òāēíñōíññōē. Ýōíō ñíðō, ēāē ìðāāēēí,  
 ñíðíāíæāāōñy āēóāíēíē ýíðēyíē, ēìōìðūā Ýāí āíñíðēíēíāāō, ēāē áíæāñōāāííā  
 ìðíçðāíēā. Īí ýōíē ìðē-ēíā ìðāēōē-āñēē íāāíçííæíí ìðíāāñōē ðaççē-ēā Ìāæāó ìāðāæēāāíēāí  
 Āíāā ē ìāðāæēāāíēāí Ñāíñōē. Īðíyāēāíēy Ñāíñōē, āíçíēēāþūēā ēç  
 āāññíçíāðāēūííāí, ñíāíāāþō ñ íāðaçíí Āíāā ā áíēūøēíñōāā ðāēēāēē, ā āñēē ííē íā  
 ìāðñííēōēōēðíāíú, òí íāíçíā-āþōñy ēðóāēíē ē ēāāāðāòííē òíðíāíē, ē í-āíú -āñōí  
 (ñíāēāñíí ñōāòēñōēēā) -āðāāðē-íúíē ìāðaçíāāíēyíē. Þíā, ēñííēüçýō āíñōí-íúē òāðìēí, íaçāāē ýōē ñððōēōðū Ìāíāāēāíē.[3]

Ōíōy òēāóðā Òðēñōā, Ñúíā  
 xāēíāā-āñēíāí, ííæāō ðāññíāððēāāōūñy ā ēā-āñōāā íāííāí ēç òāēēō ìðíyāēāíēē Ñāíñōē, āíō íā òāāòāāō íāēíōíðūō òóíēōēē,  
 ēìōìðūā ýāēyþōñy íāíōúāíēāííē -āñōūþ ýííēðē-āñēē ēçāāñōííāí ñēíāíēēçíā Ñāíñōē.[4]  
 Ñāðāōā Ēēñōñā, ēìōìðíā ēçíāðāæāíí ēāē òāíōð Ìāíāāēū, ýāēyāōñy, ñ āðóāíē  
 ñōíðííú, -āōāāðē-íúí ñēíāíēíí Ñāíñōē, ē ñyōííō íā ñēó-āēíí ííí ññōāíāííí  
 ñōāēí ìðāíāíōíí ēííēðāòííāí ðēóōāēūííāí ñ-ēōāíēy.[5] Íā ðaççē-íúō ñðāāíāāāēíāúō ēēēþñōðāōēyō ñāðāōā Ēēñōñā  
 ñíāúāíí ā òāíðā òāēíē ðēíē-ííē Ìāíāāēū, ā ā -āðūðāō òāēāō - āāí ðōēē ē ííāē,  
 ìðíçāííúā āāíçāyíē. Ā ñāííí ñāðāōā ēçíāðāæ, í Ìāēāíūēēē ðāá ííē, āāðæāūēē íēāōū  
 ē æāçē, íí íēēōāðāíðyāō áíæāñōāāííōþ íāēðāēū íōāðíñōē ā ñāðāōā Òðēñōā. Íā  
 āðāāþðāō ñyōíāāōāòíāí āāēā òíēūēí āāðóíyý ñíēíāēíā òāēā Òðēñōíāā ēçíāðāæēāñū  
 āēñyūāē íā ēðāñōā, ā íēāíyý ñíēíāēíā áúēā çāíāíāíā áíēūøēí ñāðāōāí, ìðēóāā



έίòìòàγ ìέέìάά ìðάæάά ìά àìñòέάάέ àάέìέ ñòáìáìέ έìòáìñέáìñòέ. Áì áðáìγ òðέñòέáìñέíáì γìíá ðúá ìæáò ìáάέðááòúñγ έðáìíúòìάγ áìáçáìíáγ ñìáìá ìέðìáìççðáìέγ. Áì 1000 áìάά, áðáìáìέ «Ìáðáìέ ðúáú», ðáñìðìñòðáìáìέά òðέñòέáìñòάά áúέì òìέέàòðáέúìí; ììñέá 1000 áìάά ì.γ. ìáάέðááòñγ ðìñò ðáçέέ-ìúò ááέæáìέέ ñáγçáìíúò ñì Ñáγòùì

Áòòì, ììíááìíí ó-áìέá Èìáòέìá Õέìðñέíáì è áðóáέò ñáέò, òáέέò, έáέ Ìáì-ìáìέòáέúò, Áέúáέáìέúò, Èέìíñέá ìέúέá (Pouvres de Lyon) è, ìáέìíáò, áòòìáìí áέέçέáγ çáìáìáìáγ òðááέòέγ áέòέìέέ. ðìáñòáì ñ έáááìáìέ ì Áðááέá ìæáì óáέááòò áì áñáò γòέò ìáέáñòγò ðáέέáέìçìíέ ìúñέέ. Á ðááìòáò Ì. ðáìá, Á.

Áìέ-έìáά è Þ. γáìέú ìðέñòòñòáòáò ììúòέá òñòáìíáέòò ñáγçú ñ Èáòáðáìέ, ñ ó-áìέáì Èìáòέìá Õέìðñέíáì è Ááðìáòέçìì. Èáæáòñγ, ìáìáέì, -òì ñóúáñòáìááέέ έέòú ááέìέ-ìúá ìáúέá òì-έέ, έìòìòúá ìά ììáòò ìáúýñìέúò áñþ έñòìðέð Áðááέγ, òáέ -òì áìέáá ááðìγòìí, -òì ñáγçú ñέááòáò έñέáòú á òáò ááññìçìáòáέúìúò ìñέòìέìáέ-áñέέò έììñòáέέγòέγò, έìòìòúá Þìá ìáñòááááò á «Aion».

Áì áñáò γòέò ááέæáìέγò

ìçááá-áìíñòú ìðìáέáììέ ìðέðìáú çέá, æáìñέíáì è áìæáñòááìííáì ìá-áέá á έìáέáέáòòìá ìðìγáέγέáñú á òìðìá, έìòìòàγ ñòðáìέέáñú áìììέìòú Õðέñòέáìñòáì òáìέ γέááìáòáìέ, έìòìòúò á ì, ì áì ñέò ìð ìά òááòáέì.[18]

Ìðέðìáìúá ñέìáìέú ìñέòέ-áñέìέ òáέìñòìíñòέ, έέέ Ñáììñòέ, ìά ñìáìáááðò ììíñòúð ñ γììέðέ-áñέέ òðááέòέìíìúì ìάðáçì Õðέñòá, òáέ έáέ òáìú ìòñòòñòáòáò á ììñέááìáì, έέáì ììγáέγáòñγ έáέ έììòðáñòìáγ òέáòðá Áìòέòðέñòá. Á áέòέìέέ, ñ áðóáìέ ñòìðìíú, ìάðáç Áìòðììñá (έέέ ñúìá -áέìáá-áñέìáì) ììñòìγìì ðáñòέðγέñγ ñ ììáìòá ááì ðáìíááì áìçìέέìíáìέγ, è έç ìάðáçá έáìíγ (lapis) è ìáðέóðέγ áúðìñ á ìáðááìέñáέúìúέ ñέìáìέ Ñáììñòέ, á έìòìòì ìðìέáìììέìáìñòέ áúέέ ìðέìέðáìú.[19]

Ìñέìέúέò áέòέìέγ ñìòðáìέέá ìðáááέáìúá æέçìáìíúá áñìáέòú ñέìáìέέçìá Ñáììñòέ, έìòìòúá ìά áúέέ áέέð-áìú á òðέñòέáìñέέέ áìáìáò, ñòáέì áìçììáìúì ìðìáìέæáìέá æέçìέ ìáέìòìòúò áìòðέñòέáìñέέò γέáìáìòìá, ò. á. òáò, έìòìòúá ñìááðæáέέ á ñááá γçú-áñέέá ñìááðæáìέγ, áúá ìά ìòáðγáòέá ñáìááì ìñέòέ-áñέìáì çìá-áìέγ.[20]

Ììáìáìá ðáñòέðáìέá ðáέέáέìçìúò ñέìáìέìá, -áðáç ñìááðæáìέγ ììçáìáέ áìòέ-ìíñòέ, áììñòέòέçìá è έñέáìá, ììæáì ìáέòέ è á έñòìðέέ ì Áðááέá. ììγòìò ìά γáέγáòñγ ñòðáìíúì òìò òáέò, -òì ììγòú ìáðáúáέέñú è áìñòì-ìúì έáááìááì, έáέ è -áìò-òì, ðáñòέðγðúáìò áìðέçììòú ìììέìáìέγ. Ááæá á òáò ááðñέγò έñòìðέέ, έìòìòúá ìáñòó á ñááá òðέñòέáìñέìέ ìòááììέ, ììæáì -áòέì ìðìñέááέòú áììέðέòέ-áñέέá ììέñáìέγ, áέέð-áðúέá á ñááγ έáááìáú áìòέ-ìíñòέ è Áìñòìέá. Á «Áðááέá Èáìñáέìòá», á ììíááìíñòέ á ðááìòáò ðìááðòá áá Áìðìá è á «Ììέñέá», ìììέá ìòέáú, òáέέá, έáέ έáááìáá ì Ñìέìììá, áúòáέáðò έç áìñòì-ìúò ááñáì è òáñì ìáðáìέáòáðòñγ ñ έáέúòñέέìέ ìòέááìέ.[21]

Èáááìáá ìά Èìñέòá Áðέìáòáέñέì, ììíìáúááðúáγñγ ìά ðááìòá, έçááñòììέ έáέ Áááìááέέá ìò ìέέìáέìá,[22]

áúέá òέðìέì έçááñòìá á òá áðáìáìá.[23]

Èìñέò Áðέìáòáέñέέέ ììέúçìááέñγ ììíáúì ìì-έòáìέáì á Èìòáðέìáέέ, ìáðìáγúáέñγ ìά ááέáέì ìò Ììááέúá è áέέçέáæáúáέ ááðááìέ Áìðìí, ìáñòá ðìæááìέγ έçááñòìíáì ðìááðòá, -òì, áìçììáìí, òáέæá ììáέέγέì ìά ìóáìð ááòìðì ìáòáðέáέá. ìáðáúáìέá è έáέúòñέέì è ááðìáìñέέì ìέòìέìáέ-áñέέì ìáòáðέáέáì ñ ìáììέ ñòìðìíú, è έ ìáέìòìòúì áììέðέòέ-áñέέì òðááέòέγì ðáìááì òðέñòέáìñòáá ñ áðóáìέ - áñá γòì ììæáò áúòú ìáúýñáìí ìñέòìέìáέ-áñέέ ìáέìáέìáìέ ìáìáòìáέìñòúð: ðáñòέðέòú ìάðáç Õðέñòá áìììέìέòáέúìúìέ έá-áñòááìέ, έìòìòúá ìά áúέέ á áìñòáòì-ììέ ñòáìáìέ ó-òáìú òáðέìáìúìέ òðááέòέγìέ.

Ááέúìáέóέá ìáðáέéáέúìúá ìòέáú έέέ ñέááú áìçììáìúò áέέγìέέ áìçáðáúáðò ìáñ á áúá áìέáá áðááìέá áðáìáìá, è ììçáìáìòέ-ììέ έáááìáá ìά Áέáέñáìáðá, ááòáέέ έìòìòìέ áìñìðìέçáìáγò ììέñáìέá Çáìέá Áðááέγ ìά ááέñòáέòáέúìí áúñìέìì òðìáìá.[24]

Á γòìέ έñòìðέέ Áέáέñáìáð, ìáìðááέγñú á Èìáέð, ìðέòìáέò è áìðá ñ ááòìγ òúñγ-áìέ ììγòðñòáìέ ñáìòέðìáúìέ ñòòìáìúέáìέ, áááòúέìέ è ááðòέìá. ìά ááðòέìá ìì ìáòìáέò «Áì Ñìέìóá» - ááέέέìέáìíúέ ááìðáò ñ çìέìòúìέ áááðγìέ è ìέìáìέ. Õáì æá ìáðìáέòñγ çìέìòìέ òðáì, ó áìðìò έìòìòìáì çìέìòáγ έìçá, ìά έìòìòìέ áìáñòì áέììáðáá - áðááìòááìúá έáììέ. ìά çìέìòì áέááìá áìòòðέ òðáìá έáæέò έðáñέáúìέ ñááìέ ñòáðέέ á ðìñέìòìúò ìááæááò è ìέòááòñγ ìì έñέέð-έòáέúìí έáááìì è ááέúçáìì. Ìì ñìðáòέáááò ó Áέáέñáìáðá, ìά òì-áò έέ ìì óáέááòú ñáγòúá ááðááγ ñìέìóá è έóìú è ñìðìñέòú έò ì ñáìáì áóáòúáì. Ìáááέáέì ìò γòέò ááðááúáá, έìòìòúá ìðìðì-áñòáìááέέ ðáììþ ñìáðòú Áέáέñáìáðá, ðáñò, ò áðóáìá ááðááì ááç έέñòúáá è òááòìá, ìά ì, ì ñέáέò ìòðìòðìí-çìέìòáγ ìòέòá Õáìέέñ.[25]

Óì æá ñàìíà ìæíí ìàèòè à ìáìáòèíè ìáñíá ìá Àèáèñáíáððà ìáñòíðà Èáìíðáððà.[26]  
íí à ìáñíá «èðáñèáúè ñòàðèè» ñíèð, Àèáèñáíáð ìá ðáðáàðòñÿ ðàçáðáèòù ááì è  
áìçáððáàðòñÿ ìáçáà. Áñá ÿòè ñòèðè í ìáì, à èííá-íì ñ-áðà, ìñííáúáðòñÿ ìá  
çáìèñè èáááíáú ìá Àèáèñáíáððà, èçááñòííè èáè ðííáì Ìñáááì-Èáèèèñòáíá,  
ìáìèñáííúè, ááðìÿòíí, à Àèáèñáíáððè, ìðèìáðíí à 200 áìáð ì.ÿ.[27]  
Á ìáì ñíááðæòòñÿ «ìèñúíí ìò Àèáèñáíáððà è ìàðáðè», à èíòíðì ìù -èòááì ñèááòðáà:

«Ìù ìòìèúèè ààèáèí ìí ðáèá è  
áìñòèáèè áíèùòíáì ìñòðíáà, ðáñííèíæáíííá ìá ðáññòíÿíèè ñòà ìÿòèááñÿòè ñòááèè  
ìò çáìèè, è òàì ìáðèè áìðíá Ñíèíòá, à  
èíòíðì áúèè ìíñòðíáúú áááíááòáòù ááðáì èç çíèíòá è èçóíðóáíá. ... Á òáíòðá  
áìðíáà áúè àèòáòù èç çíèíòá è èçóíðóáíá, èìáðúèè ñáìù ñòóíáíáè. Ìá ááððèá  
ñòíÿèá èíèáñíèòá, çáìðÿæáííáÿ èíèááúìè è  
áìçíèòá èç çíèíòá è èçóíðóáíá. Ìí èç-çá òóíáíá áñá ÿòì áúèí àèáíí ìá-, òèí.  
Ñáÿúáííèè ñíèíòá, ÿòèíí&hellip; ñèáçáè ìáì ... -òí ìù áìèæúí ìíèèíòòù ÿòì ìáñòí. . . .  
Ìÿÿòííò ìù ìíááðíóèè ìáçáà è ìðèðèè è ìíðð Lysus è ìáðèè òàì áúñíèòð áìðò. Ìù  
ìíáìÿèèñù ìí ìáè è òáèááèè èðáñèáúá áìíá, ìíèíúá çíèíòá è ñáðááððá, à òàèæá  
áíèùòðð áìðíáñèòð ñòáíó èç ñáìòèðíá ñ ñíòíáè ñòóíáíáè. Áíóððè è ñíáððáè áúèè  
ñòàòòè ìíèóáííá, áàèðáííè, ñàòèðíá è ìíñáÿú, ìíúò, è ñòáðúè ìáðíí [òèáóðá ìí  
òèíò Ñèèáíá] ñèááè ìá áùð-íì æèáíòíí. Á  
òáíòðá òðáìà ñòíÿèá èðíááòù, ìá èíòíðíè èáæáè -áèíááè á ðáèèíáíè ìááæáá. ß  
òáèòè-áñèè ìá ìíá àèááòù ááì èèòá, ìí ÿ àèááè ááì ðàçíáððù è ááì ñèèó. Á  
òáíòðá òðáìà ìá çíèíòíè òáìè àèñáèá ìðííáá-èááðúáÿñÿ çíèíòáÿ èíòííá. Áðááìòáííúè èáìáú ìñááúáè ááñù òðáì, ìí áúè  
áìáñòí ìáìÿ. Çíèíòáÿ èèáòèá ñ ìáðíííè  
ìòèòáè ñáèñáèá ñ ìíòíèèá. æáèíáá-áñèèì áìèííì ìòèòá ìðíèðè-àèá: «Àèáèñáíáð,  
áìðááú ìá ñòááú ñááÿ áúðá áíáíá! Ááðíèñù áìíè è ìá áóíáè òñèíðèòù ñáìè ìáðáðíá  
ìí ìáááñíúì ìóòÿ!»

ÿòà èñòíðèÿ ñíááðæòò à ñááá  
ááòáèè, èíòíðúá ìáðíðÿèèñù á èáááíáá ì Áðááèá, à -áñòííñòè, ÿíèçíá ì èðáñèáíì,  
ñááì ñòáðèèá, èáæáúáì ìá ðíñèíòííè èðíááòè. Ìí ìáìíèíááò Èíðíèÿ Áðááèÿ, è  
ìíèñáì ìí-òè òáìè æá ñèíááìè, -òí è ñááíáèáñúè, èðáñèáúè, ááèèèíèáííí ìááòúè è  
èáæáúèè ìá àèááíá. Ì ñòáðèèá èç ìíááñòè ìá Àèáèñáíáððà ñèáçáíí, -òí ìí ìèòááòñÿ  
èñèèð-èòáèúíí èáááíí è ááèúçáìí, èáè è ñòáðúè Èíðíèÿ Áðááèÿ, èíòíðúè ìúáò  
òíèúèí èç Áðááèÿ è ìèòááòñÿ òíèúèí áìñòèáè.

Àèááíáíèÿ è ááèúçáì  
ÿáèÿòñÿ áðííáòííè ìèúáè áíáíá. Ááíðáò ìáçúáááòñÿ Áìíí Ñíèíòá. Òàì òàèæá áñòù  
òðáì è ñáÿòùá ááðááúÿ ñíèíòá è èóíù, ááðìÿòíí, ÿòì è áúèí ìáñòí ìíèèíáíèÿ, à  
ááðááúÿ ìáìíèíáðò ìáì ì ðáá. Á «Ááèèèí Ñáÿòíí Áðááèá» ìíèñùááòñÿ, èáè Èíñèò,  
ñòðáííòáóÿ ñ Áðááèáì, ìðèðáè à áìðíá Ñáððáñ, áì ñàðáòèíá, ááá áúè òðáì  
ñíèíòá.[28]

Á ìèñúíá Àèáèñáíáððà ìáñòí  
ááèñòáèÿ ñíááððáííí ÿñíí èçíáððáæáíí èáè ñáÿòíá ìáñòí ñ ìóìèííçííè àòííñòáðíè.  
Èðáñèáúè ìáè-èíá ìíèñùáááòñÿ èáè ì-áíú áíèùòíè è ñèèúíúè, ááì èèòí ìáèúçÿ -áòèí  
òáèááòù, ìí èáæáòñÿ ñíÿúèì áíáíí èèè ááèèááðúáèñÿ ñòáòóáè áíáá. Èíçá òèáçúáááò  
ìá Àèííèñá, èáè è ñòáòóè ááèòáííè, ñàòèðíá è ìíñáÿú, ìíúò, èáè è «ñòáðúè ìáðíí»,  
ìáèí èç ááðíáá èáááíá ì Áèííèñá. Ìí èíáíáì Çááðáÿ Áèííèñ áúè òáíòðáèúíúì ááðíáì  
ìðòè-áñèèò ìèñòáðèè è ìíááíáèò ìáñ è ìðòáð, -úá èìÿ ðíáááðò ÿèñèáð ìáðáá, è èáè «ðúááè».[29]  
Èíðíèÿ Áðááèÿ ìáçúááòð «Áíááòúè ðúááè».  
Ìíçáíáá «Ìðòáè-ðúááè» ñòáè, èáè è Òðèñòíí, «Ìáñòòðáì Áíáðúì». Á áðóáì áñíáèòá  
ááì òàèæá ìáçúááòð áèííí è, à ñáìð ì-áðááú, ÿòì òáñíí ñáÿçúáááò ááì ñ Áðááèáì.[30]  
Èðíá òíáì, èíááà òáèñò áíáíðèò ìáì ì «áðááíòáííí èáííá, ìñááúáðúáì ááñù òðáì  
áìáñòí ìáìÿ», ÿòì ìáìíèíááò ì áíèùòíè çáèá à Çáìèá Áðááèÿ, ááá ìáííú áìðáè  
ìíñòíÿíí ìáðáá àèááíí Èíðíèÿ Áðááèÿ, è  
ááá Áðááèÿ èçèèáè òáèíè áèáñè, -òí ñááò ñáá-áè ìáðè. Ìí òàèæá ìáìíèíááò ìáì,  
-òí ò Áíèúòðáì Áðááèÿ ñáì ÿáèÿáòñÿ èáìíáì. Èòáè, ñóúáñòáóáò ñòíèúèí  
ìáðáèèèáèúíúò ìíðèáíá, -òí, áìçííæíí,  
ìèñáòáèè, ðáñèòðúáèá èñòíðèð Áðááèÿ, -áñòè-íí -áðíáèè ááííúá èç èáááíáú  
ìá Àèáèñáíáððá, ìáðáááá, ìííè ìá èàòúíú òæá à -áòááðòíí ááèá è ðèðíèí èçááñòííè á



ēīīāīñēōīāāēā ē āīīēīyēā īōīāāēū ē ēīīōēēōū ā ōōēñōēāīñōāā, īōāāyūāī īā īāōīīūō ōāōōēōīōēyō. īī yōīē īōē-ēīā īīīāēā āēōēīēēē nāīē nōāāīēāāēē ēñēīīā āāūāñōāī ē ōēēīñīōñēēē ēāīāīū n Ōōēñōīī, īōīāīāy īāōāēēāēē n īēī.[44]

ē īōē yōīī īāñīçīāōāēūīī -ōāñōāīāāēē, -ōī ēō ōāāīōā īōīāīēāāō īōīōāñ ēñēōīēāīēy Ōōēñōā. Āñēē āú īīē īīēīāēē yōī, īīē āú īñīçīāēē, ēāē āīāīōēō Þīā.[45] -ōī nāīē īāōīāēēēñū ā īīēīāēēē Ōōēñōā, ōāē ēāē īīāēē āāēñōāēōāēūīī āīāāñōē nāīþ ōāāīōō īī ēñēōīēāīēþ Āōōā Āīæūāāī ē ōñīāōīīō çāāāōþāīēþ ōīēūēī īīā ōōēīāīñōāīī Nāīīñōē, «āīōōōāīīāāī» Ōōēñōā. īīē, īāīāēī, īā īñīçīāēē ōīō ōāēō, -ōī Ōōēñōīñ yāēyāōñy nēīāīēīī Nāīīñōē. Ā īāōāē ēñōīōēē īāōñēōāēū, ēāē ē āēōēīēēē, ōāēæā īōēçūāāāōñy ē ēīīēōāōīē ōāāīōā īī ēñēōīēāīēþ, īī yōīē īōē-ēīā īī īāōīāēōñy ā ōāēīñōāāīīē ēñōīōē-āñēīē nāyçē n Ōōēñōīī. īīōīæā, -ōī āīō īōēōēīñū āīñōēāīōōū nōāīīāēāīēy nīçīāīēy ā ōōēñōēāīñēīī yīīā, ā çāōāī çāāāōūñy āīīōīñīī ī īōīēñōīæāāīēē çēā (ōāēīā ōāīāīēy ēīōīēy Āōāāēy īō ōōēē āōāāā) ē ī nāīī Āōāāēā. īī āīēæāī īīyōū nīūñē nīñōāā, nīāāōæāūāāī ēōīāū ðāñīyōīāī; īī nōāēēēāāōñy n īōīāēāīē īōēōūōēy ōīōīū, ā ēīōīōīē īñīāīāy īñēōē-āñēāy æēçīū īāōaçā Ōōēñōā īōīāīēæāāō nōūāñōāīāāōū, ē n ōāī, -ōī yōī çīā-ēō.

Yōē nāyçē n ēñōīōē-āñēēī

īōīōēūī ē n ōāīōōāēūīūīē nēīāīēāīē ōōēñōēāīñōāā īōēāāþō īōāāīāōāī, āīāñāīūī āī āōāīy īōīōāñēē Āōāāēy, ī-āīū ōēōīēīā, ōōāīñīāōñīīāēūīīā, īñēōīēīāē-āñēīā çīā-āīēā. Āñēē nīīōōāōū n yōīē ōī-ēē çōāīēy, ōī ēñōīōēþ ðaçāēōēy īāōñēōāēy īāēūçy īīēīāōū ōīēūēī ēāē īōēīāō īāōāōāīēy nīçīāīēy īōāāēūīīāī -āēīāāēā, yōī ē nēīāīēē-āñēāy īōīāēōēy ēīēēāēōēāīīē yāīēþōēē, īāōñēīāēāīīāy āōāīāīāī. Ā yōīī nāāōā īāōaç īāōñēōāēy nāī nōāīīāēōñy nēīāīēīī ē īēēōāōāīōyāō āōōāōēīē-āñēīā nīāāōæāīēā. Ōīō ōāēō, -ōī āēēīūē nīēñīē īōāāēīā īāyçūāāāō āāī īñāīāīāēōū ēīōīēāāñōāī Āōāāēy, ā ōāēæā īāīōūāīēāīāy ēñēōāīīñōū āāī īōēōīāū ē āñā ōāōāēōāōīūā -āōōū nēāçī-īīāī āāōīy, īōēñōūēā āīō, īōāāīīēāāāþō, -ōī īī nāī āīēæāī āūōū ēīōāōīōāōēōīāāī ēāē īāōaç Āīōōīīñā, ēīōīōīē, ēāē ē īāōēōōēē āēōēīēēīā, āīēæāī ēīīāīñēōīāāōū ē ōñēēōū īāōaç Ōōēñōā, āīīēīēōy ā ēīēēāēōēāīīī nīçīāīēē.[46] īī ōīōīēōōō īāōaç, īāōāēēāēūīūē āēōēīē-āñēīō homo altus ēēē homo quadratus - īāōaç ēñōēīīāī ē ōāēūīīāī -āēīāāēā, ēēē āīæāñōāāīūē ēīīīīāīō ā -āēīāāēā, ēīōīōīē īīñōāīāīīī āūōīāēō ēç āēōāēī īāōāōēīñēīāī -ōāāā āāñīçīāōāēūīīāī ē īñāīāīæāāāō ēīīēōāōīūā īāēāñōē īñēōēēē, ōāīāā īōōaçāīūūā īō æēçīē. īōāāñōāāēyāō ēīōāōāñ ē ēīāāō īōīīōāīēā ē āēōēīēē ēīy īōāāēā īāōñēōāēy Ōōāōā īāīāōāīīā, ēīōīōīā Āēīñāīō āā Āīāā īāōāāīāēō, ēāē Āīēīāā Āōāēīā (caput draconis).[47] Ā āēōēīēē āōāēīī n-ēōāāōñy prima materia ēāīīy (Ā āōāāīāī ōāēñōā «Scriptum Alberti super arborem Aristotelis»[49] āñōū īīēñāīēā āīñūīē ēīīōāīōōē-āñēēō ēōōāīā, nīīōāāōñōāōþūēō īāāāñīūī nōāōāī. xāōāāōōūē ēōōā nīāāōæēō çēīāī āōāēīā, ēīōīōīē āūōāē ēç īēāīāō, ā īyōūē īāçūāāāōñy «āīēīāā ē nīāōōū āōāēīā». Yōā āīēīāā «æēāāō ā āā-īīñōē» ē ēçāāñōīā ēāē vita gloriosa, ē «āīāāēū nēōæāō āē». Nīīāēāñīī Þīāō,[50] caput draconis çāāñū -āōēī īōīæāñōāēyāōñy n Ōōēñōīī, ōāē ēāē «angeli serviunt ei» yāīī īōīīñēōñy ē Āāāīāāēēþ īō īāōōāy 4:11 , āāā Ōōēñōīñ ōīēūēī -ōī īōōēñy īō Nāōāīū. īī āñēē āīēīāā Āōāēīā īōīæāñōāēyāōñy n Ōōēñōīī, ōī ōāīñō āīēæāī āūōū yēāēāēāīōāī Āīōēōōēñōō ēēē Āūyāīēō. Āōāēīī īōīōēāīñōīēō imago dei , īī -āōaç īīāōūāñōāī Āīāā yōīō īāōaç āūē ēīīēāīōēōīāāī ā āōāēīā ē yāēyāōñy āāī āīēīāīē. «Āñ, ōāēī īīā-ēīyāōñy āīēīāā, ē āīēīāā īāīāāēāēō ōāēī, ē ōāēāāāō āāī, īā-ēīāy n ōāīñōā, īōēōñūāāy āāī çōāāīē, īīēā āñā ōāēī īā āōīāēō ā āīēīāō ē īñōāāōñy ōāī īāāñāāāā». Ōāēēī īāōaçīī, āīēīāā āōāēīā yāēyāōñy āāūāñōāīī, ēç ēīōīōīāī āīçīēē ōēēīñīōñēēē ēāīāīū.

Āāñūīā āāæīī ōī, -ōī ēīy

īōāāēā īāōñēōāēy, Ōōāōā īāīāōāāīīā, ēīōāōīōāōēōōāōñy ēāē Āīēīāā Āōāēīā, īīñēīēūēō yōīō ōāēō īōīāīāēō īāōāēēāēū īāæāō īāōñēōāēāī ē āēōēīē-āñēēī Ēāīāī, ēēē n «-ēñōāēēōēī» ē «īōīñōāēēōēī -āēīāāēīī», ēīōīōīāī āēōēīēēē ēāāīōēōēōēōþō nī nāīēī ēāīāī, ē ā ēīōīōīī īīē āēāāēē Nīāñēōāēy īāēōīēīñīā. Ēīāāā īāōñēōāēū āīēæāī ðaçāāāāōū ōāēīō Āōāāēy, yōī īçīā-āāō, -ōī īī āīēæāī īñīçīāōū nāīē nīāñōāāīūā īñēōīēīāē-āñēēā īōīāēāīū ē nāīē āīāāōūē āīōōōāīīēē īēō. Nōāōā, ēīōīōōþ īī āīēæāī īñāīāīāēōū, Çāīīē Āōāāēy, īōēāīāēō āāī ā ēīīōāēō n ēīīēōāōīūīē «āīīēōēōē-āñēēīē» nīāāōæāīēyī, īōāāñōāāēyþūēīē īñēōīēīāē-āñēōþ īñīāō ēēē īāōōēōō ōōēñōēāīñēēō nēīāīēīā, ēīā-ā āīāīōy, ēīēēāēōēāīīā āāññīçīāōāēūīīā. Ēāē Þīā īāúyñīyāō ā «Aion», āōōīīā āōōāōēīē-āñēēō īāōaçīā, ēīōīōūā nāīē īī nāāā āāāā ðaçēē-ēīū, nāīā ēīīñōāēēēōīāāēāñū

āīēōōā ōēāōōū ēñōīōē-āñēīāī Ēēñōñā. Ýōī āēā-āō çā ñīāīē īōāāōāūāīēā Ōōēñōā ā īāñōīýūēē ñēīāīē Ñāīñōē. Ē ýōīē āōōīā, ā -āñōīñōē, īōēīāāēāāōō īāōaçū ōūāū, āāīōā ē ēōāñōā (ē ñīāēāēāīēp, īāāīçīīāēī ā īōāāāēāō ýōīāī ōīā ðāññīōōāōū īāōīāīī ðaçīīīāōaçīūā īōēīāōū, ñīāōāīīūā Þīāīī, ēēē ēçō-ēōū āāōāēūīī āāī īāúñīāīēý; īōāāīēāāāōñý āīīēīēōāēūīīā çīāēīīñōāī ñ āāī ðāāīōīē). Ýōīō īōīōāñ ōñēēāīēý īāōaçā Ōōēñōā īōīāīēāēēñý ñ āīēūōāē ñāīāīāīē ā īēīēīōēñōēāīñēēō ōōāāēōēýō Ñōāīīāāāēīāūý, -āī ā īōēōāēūīī ðāñīōīñōōāīýāōāīñý ō-āīēē.

Ōāēēī īāōaçīī, ōāīōāçēē,  
-ōāñōāā ē ýīīōēē, ōīāēāpūēāñý īāñīçīāīēāī, ōāēāā ēāē ē ñīāēūā īīāūā īūñēē,  
ēīāēē āīēūōā ōāīñīā īāēōē āūōāāēāīēā ā ōāō ōōāāēōēýō ñ ōāī, -ōīāū īīāīī āūēī  
ōōāāōāāōū, -ōī āēāāý ñōōū Ōōēñōā, āāī ēōīāū,  
īōīāīēāāō āēōū ñīāāīī ēīōāīñēāīī ā ōāēēō ēīōāōīōāōāōēýō, ē -ōī,  
īōāīāōaçōý ñāāý, īīā ðaçāēāāōñý āāēūōā.

īīōīāēā, -ōī īāōñēōāēū āūē  
āīīēīūāīēāī ōīāī āñōāñōāāīīāī -āēīāāēā, ēīōīōūē ñōāēēēāāāōñý ñ īōīāēāīē çēā ē  
īōīōāīēāī ē āāīūēīāī, ē, ōāēēī īāōaçīī, ñ çāāā-āē āīēāā āūñīēīāī ðaçāēōēý  
ñāīāāī ñīāñōāāīīāī ñīçīāīēý, ōāē -ōī īīīāēīē īēīēūīūīē īōōýīē īī ññōūāñōāēýāō  
īñāīāīāēāāīēā Ēīōīēāāñōāā Āōāāēý, īōāāēōāēāī ēīōīōīāī ā ēōīāā ñōāīīāēōñý[51].  
Āāñūīā ōīāñōīūī ā ðāññēāçā ýāēýāōñý ōī, -ōī çāīēē, ēīōīōūā íōāēī īñāīāīēōū,  
ñāýçāīū ñ ōāīē īāōāūīē āīýīē ōōēñōēāīñōāā, ēīāāā īāōaç Ōōēñōā ēōēñōāēēēçīāāēñý  
ēç īāōōēōū ēīēēāēōēāīīāī āāññīçīāōāēūīīāī, ē ā ōī āē āōāīý, ā ñāīāē  
īāīññōīōīīāē īōēāāōāēāīññōē ē ñāāōēīē ñōīōīā, ēñēēp-āē ñāīp ōāīū, īāōaç  
Āīōēōōēñōā. Ēç ōīē āē īāōōēōū īōīēçðāñōāēī āāēūīāēōāā īāīāūāīēā ñēīāīēā  
Ñāīñōē ā ēñōīōēē ī Āōāāēā, ñ īīīūūp ēīōīōīāī āīēāāī āūōū ññōāīīāēāī ē  
īōēīēōāī īōīāīēāpūēēñý ðaçōūā īōīōēāīīēīāññōāē. Āēý ýōīē çāāā-ē ēāāēūē  
īōāāēūīūē -āēīāāē ñēōāēō īāēēī ñīñōāīī, īīñēīēūēō ōīēūēī ēīāāā  
īōīōēāīīēīāññōē īōēīēōýpōñý ā īāīē ēē-īññōē, īīē īīāōō āūōū īāūāāēīāīū.  
īýōīō ēīāēāēā ñōāīīāēōñý ñīñōāīī āēý īōāīāōaçīāīēý īōīāēāīū  
īōīōēāīīēīāññōāē, ñāýçāīūō ñ īāōaçīī ē īīāīāēāī Āīāā. Ñ īīēīāīēāī ōīāī, -ōī  
ēāāēūē -āēīāāē īōāāññōāāēýāō ñīāīē īāñōī ōōāīñōīōīāōēē ē «ñīñōā», ā ēīōīōīī Āīā  
īīāāō īōēōēē ē ñīçīāīēp, īū īīāīōēē ē īāñōāēāīēp ōāīōōāēūīīē ōāīū īāōāīī  
ðāññēāçā, ē Āōāāēp.

[1] Ñī. «Pandora»,  
p. 249, īīēñāīī ā Jung, «Alchemical Studies», pars. 179-80.

[2] Cf. Jung, «Aion», pars.  
43-67.

[3] Ñō. ýīīēōē-āñēēā ñāōēē  
ēīāēāēāōāēūīūō īāīāē ē ēīēāēōēāīī īī-ēōāāīūō ā Ē. Ā. Þīā, «Ēññēāāīāīēā  
īōīōāññā ēīāēāēāōāōēē» ā «Āōōāōēīāō ē ēīēāēōēāīīī āāññīçīāōāēūīīī», ñōō. 292 ē  
356; ōāēāā «Mysterium Coniunctionis»,  
§776.



[12] Richstatter, p. 240.

[13] Ibid., p. 200.

[14] Ññûèèà íà Ìáñíü Ìáñíáé.

[15] Richstatter, p. 61.

[16] Cf. «Mysterium Comunctionis», §544.

[17] Áááááíéà è «Ìñèòíèíãèè è àèòèèèè».

[18] Òàèèì íáðàçñí, áúèà áúèááááíá ñáÿçü íáæáó èðíáíòí-àùèì èñíüáì è ñèíááíáíé, ááá -àñòì ìðííñèòñÿ ñèíáííá èñíüá èàè ìðìòèáñíèíæíñòù ÷àøá ñíáááííñíé Òáðèèè (Ýèèèèèèèè).

[19] Cf. «Mysterium Coniunctionis».

[20] Ñð. Þíá, «Íòááò Èíáó» á «Ìñèòíèíãèè è ðáèèèèèèè», §§553-758.

[21] Ðíááðò áá Áíðíí, ñíðíæá, áúè ìáðáúì, èòì ìðíááè ñáÿçü íáæáó èáááíáíé íá Èíñèòá Àðèíàðáéñèí è «Matibe de Bretagne» , èç èíòíðúò ìí ñíçáàè òáèúé òèèè ðííáííá. Cf. P. Zumthor, «Merlin», p. 115; E. Brugger, «L'Enserrement Merlin» è Weston, «Legend of Sir Perceval», ò. II, àè. I.

[22] Èçááñòíáÿ ñíá ÿòèì íáçáíéáì ðááíòà íà èàòúíè áúèà ìáðáááááíá ñ áðá-áñèíáí è ñíñòíèò èç ááóð èçíá-àèüíí íá ñáÿçáííúð ÷àñòáé, ìðèíèñúáááíúð è ÷áòáðòòíò ñóíèáòèð. Íáðááÿ ÷àñòú, òáèæá èçááñòíáÿ èàè «Acta» («Ááÿíèÿ») èèè «Gesta Pilati» ñíááðæèò èñòíðèð í Ñòðáñòÿò; áòíðáÿ ñíèñúáááò ñíóñè Òðèñòà á áá, ñíáááò íáá



[31] Cf. F. Zarncke, «Der Priester Johannes».

[32] Ibid., pp. 846 ὃ 917. Cf. Zarncke, «Der Graaltempel» pp. 375.

[33] Stockholm,  
1951.

[34] Ringbom, «Graltempel und Paradies», p. 216.

[35] Ibid., p. 247.

[36] Ibid., p. 261. Ἦδ. ἐεῖ. ὁὰι ἄα.

[37] Ibid., p. 281, ἐεῖ.

[38] Ibid., p. 455.

[39] Ibid., p. 458. Ὁ Ἄϊεῦδδὰιὰ ὀεὸε  
«Ἰδᾶναεὸαδ Ἐἰαί» ἀϊϊνεᾶᾶᾶᾶεῖ ἰαδᾶᾶᾶο ἦνί Ὀᾶεδδὲᾶ.

[40] Brown, «The Bleeding Lance» pp. 37-38, ἰδῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰαδᾶç Çàìèà  
Ἀδᾶᾶᾶᾶ ἔ ἔᾶῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἔᾶᾶᾶ ἰ çàìèà, ἰῖᾶῖᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ἄἰεδδᾶᾶ ἦᾶἰᾶῖ ἦῖ.

[41] Cf. «Ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἔ ἄεδδὲῖῖ», §325.

[42] Cf. ibid., passim. ἔ ἦῖᾶ. §263; ἔ «Mysterium Coniunctionis»  
ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ.

[43] «Íñèðíèíãèÿ è àèðèèèÿ», §26.

[44] Ibid., §451.

[45] Ibid., §452.

[46] Ibid., §412.

[47] «Speculum historiale», Êí. XX, ãë. 49.

[48] Cf. «Íñèðíèíãèÿ è àèðèèèÿ», §530.

[49] Äëüááðð Æâèèèèè â «Theatrum chemicum», ò. II, ñòð. 456, öèð. Ðíãí à «Alchemical Studies», §416. Íà èàòóíè: «Totum corpus sequitur caput et ipsum caput odit corpus et interficit ipsum incipiendo a cauda cum dentibus ipsum corrodere quousque totum corpus intrat in caput et in eo permanet sempiterna».

[50] Cf. «Alchemical Studies», §390.

[51] Ýòí ïðíðèèãíðã÷èò òíèèíãáàíèð Àíàèèè Êèáíéá, èíòíðãÿ àèèèò á Íàðñèòàèá èèøü ïðíðíðèè òðèñòèàíèèá. Cf. Klenke, «The Spiritual Ascent of Perceval von Eschenbach» òàèæá ðãñííàòðèèááðò Íàðñèòàèÿ èàè áóóíãííãí òðèñòèàíèèá par excellence.

Íãðããíã Silver è Arina ðãã. Sedic